

**küken®**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER

**2000W**

ELÉCTRICA  
PARRILLA / GRILL  
ANTIADHERENTE



MANUAL  
DEL USUARIO  
INSTRUÇÕES DE USO

**küken**  
DISTRIBUIDO POR ALFA DYSER

Alfa Dyser S.L.  
Pol. Ind. Can Parellada  
C/Libra, 31 - 08228  
Terrassa - Barcelona  
C.I.F. B-60163441  
[www.alfadyser.com](http://www.alfadyser.com)

ACABADO EN INOX Y NEGRO  
PLACAS RALLADAS / GRILL  
PATAS ANTIDESLIZANTES  
APERTURA 180°



1. ASA TACTO FRÍO
2. PARTE SUPERIOR APERTURA 180°
3. SUPERFICIE PARRILLA / GRILL
4. PATAS ANTIDESLIZANTES
5. AVISO LUMINOSO / REGULADOR DE TEMPERATURA

## INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

Cuando se usa un aparato eléctrico, hay que elegir unas básicas normas de seguridad, incluyendo las siguientes.

1. Lea todas las instrucciones.
2. No toque las superficies calientes. Utilice asas o una rasera.
3. Para protegerse de daños causados por shocks eléctricos, no sumerja el cable, enchufe o la unidad central en agua o en cualquier otro líquido.
4. Es necesario supervisar el aparato cuando está siendo utilizado por niños o están cerca.
5. Desenchufe cuando no esté en funcionamiento y antes de limpiar. Deje que se enfríe antes de cogerlo o limpiarlo.
6. No use ningún aparato con el cable o el enchufe dañado o si no funciona correctamente.
7. El uso de accesorios puede causar daños en el aparato.
8. No lo utilice en exteriores.
9. No deje el cable colgado de la mesa o en contacto con superficies calientes.
10. No coloque la sandwichera cerca del gas o de una fuente de calor, tampoco sobre un horno o microondas.
11. Extreme las precauciones cuando mueva un aparato eléctrico que contenga aceite caliente u otros líquidos calientes.
12. Para desconectar, quite el enchufe de la toma de corriente.
13. No utilice el aparato para otros usos que no sean los descritos en este manual.
14. Nunca trate de repararlo usted mismo, llévelo a personal autorizado.
15. No la coloque cerca de cortinas u otros materiales inflamables.

## CONSERVACIÓN DE LAS INSTRUCCIONES

Mantenga siempre estas instrucciones para futuras referencias.

Producto sólo para uso doméstico.

Cuando tenga cualquier problema con el aparato acuda a un servicio técnico autorizado.

## COMO HACER SANDWICHES O BOCADILLOS

1. Cuando lo utilice por primera vez, pase un trapo húmedo por las placas y séquelas con papel de cocina. Unte después las placas con mantequilla o aceite.
2. Coloque el enchufe en la toma de corriente.
3. Cuando la sandwichera se esté calentando, vaya preparando el sandwich.
4. Cuando la sandwichera se haya calentado lo suficiente, la luz roja se apagará.
5. Abra completamente la sandwichera. Coloque la rebanada inferior.
6. Ponga el relleno presionando.
7. Ponga la rebanada superior con mantequilla y cierre cuidadosamente las dos partes de la sandwichera juntas. No lo fuerce bruscamente. Puede salir un poco de vapor por la ranura mientras se está haciendo el sandwich, tenga cuidado de no quemarse con el vapor.
8. Cierre las dos medias partes, mientras se hace el sandwich. La luz roja se encenderá mientras se está haciendo y verde cuando haya alcanzado la temperatura.
9. Su sandwich estará listo en 2-3 minutos o más dependiendo de su gusto. Abra la sandwichera y extraiga el sandwich con un utensilio de plástico o una espátula de madera.

Nunca use con utensilios metálicos, ya que pueden dañar el interior y hacer que se peguen los sandwiches.

10. Cierre la tapa para conservar el calor por si quiere hacer otro sandwich.

11. Puede ir preparando otro sandwich mientras se está haciendo el que está dentro

12. Después de su uso, quite el enchufe de la toma de corriente.

#### PARA CARNES, PESCADOS

1. Cuando lo utilice por primera vez, pase un trapo húmedo por las placas y séquelas con papel de cocina. Unte después las placas con mantequilla o aceite.

2. Coloque el enchufe en la toma de corriente.

3. Espere a que la sandwichera grill se haya calentado, puede poner un poco de aceite o simplemente poner la carne o pescado sobre las placas, salpimentado a su gusto.

4. Puede unir las dos placas de modo que la carne se hará por ambas caras al mismo tiempo.

5. Si tiene que hacer más de un filete de carne o pescado puede colocar ambas placas en posición horizontal y hacer un filete en cada placa, de modo que se harán al mismo tiempo.

#### CONSEJOS PARA MEJORES RESULTADOS

1. Siempre pre-caliente antes de su uso. Enchufe la sandwichera mientras está preparando el sandwich.

2. Para sandwiches muy blandos, use rebanadas medias o de pan más duro, es decir, con fibras o integral, suele ser más duro que el pan blanco.

3. Unte de mantequilla las partes externas de las rebanadas para un mejor resultado.

4. Una cucharita pequeña de azúcar vertida sobre la parte superior del sandwich, lo hace más tostado y sabroso.

#### LIMPIEZA

· Después de su uso y antes de limpiar, quite el enchufe y espere hasta que el aparato se enfríe.

· Limpie la parte interna y los cierres con un paño de cocina, papel absorbente o un trapo suave. Si algo se ha quedado pegado y es difícil quitarlo, vierta un poco de aceite y espere 5 minutos para que absorba o empape el aceite antes de quitarlo.

· Limpie la parte externa con un trapo ligeramente húmedo,

· No limpie ni la parte interna ni la parte externa con detergentes abrasivos o con estropajos metálicos, ya que pueden dañar su aparato.

**NUNCA LO SUMERJA EN AGUA O EN CUALQUIER OTRO LÍQUIDO.**

#### DATOS TÉCNICOS

Referencia: 33692

Potencia: 2000w.

Frecuencia: 220-240v 50Hz



#### INFORMACIÓN A LOS USUARIOS

Según las Directrices Europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE, relativas a la reducción del uso de sustancias peligrosas en los aparatos eléctricos, además del desecho de residuos.

El símbolo tachado del contenedor que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá depositarse en un lugar separado de los demás residuos.

Por lo tanto, el usuario deberá entregar el aparato, cuando deje de utilizarse, a los adecuados centro de recogida diferenciada de residuos electrónicos y electrodomésticos, o deberá devolverlo al vendedor en el momento de compra de un nuevo aparato de tipo

equivalente, uno o cambio de otro.

La adecuada recogida diferenciada del aparato inutilizado para el sucesivo reciclaje, tratamiento y desecho ambientalmente compatibles, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el medioambiente y en la salud, y favorece el reciclaje de los materiales de los que se compone el aparato.

El desecho abusivo del producto por parte del usuario implica la aplicación de las sanciones previstas por la ley.

# PORTUGUÉS



1. PECA TACTO FRÍO

2. PARTE SUPERIOR ABERTURA 180°

3. SUPERFICIE ONDULADA

4. PES ANTIDERRAPANTES

5. AVISOS LUMINOSOS / REGULADOR DE TEMPERATURA

## INSTRUÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA

Quando use o aparelho eléctrico, tem que fazer umas normas básicas de segurança.

Incluindo as seguintes:

1. Leia todas as instruções.
2. Não toque as superfícies quentes, utilize alças ou um pano
3. Para proteger da danos causado por choque eléctrico, não mergulhar o cabo, ficha ou unidade na água ou qualquer outro líquido.
4. Precisa supervisionar o aparelho quando utiliza as crianças ou são cedo.
5. Desligar quando não esta em funcionamento e antes de limpar, deixar esfriar antes de pegar ou limpar.
6. Não use o aparelho com o cabo ou ficha danificada ou se não funciona corretamente.
7. O uso de accesorios pode causar danos no aparelho.
8. Não utilize fora.
9. Não deixar o cabo pendurado da mesa ou em contato com partes quentes,
10. Não coloque a sandwichera perto de gás ou fonte de calor, não deixar para cima de um forno.
11. Tenha cuidado quando mover o aparelho eléctrico que contenha óleo quente ou outros líquidos.
12. Para desligar, remova a ficha da tomada.
13. Não úteis o aparelho para outros usos que não são projetanos neste manual.
14. Você não reparar, levar a pessoas qualificadas.
15. Não coloque perto de cortina ou outros materiais inflamáveis.

## CONSERVAÇÃO DAS INSTRUÇÕES

Mantenha sempre estas instruções para referência futuras.

Produto só para casa.

Quando tenha qualquer problema com o aparelho ligar a serviço técnico.

Tem um cabo curto para reduzir riscos.

## COMO FAZER SANDUICH

- 1- Quando use por primeira vez, passar um pano umido pelas placas e secar com um pano de cozinha, depois por mantenga na placa.
- 2- Coloque a ficha na tomada.
- 3- Quando a sandwichera este quente pode preparar outro sándwich.
- 4- Quando a sandwichera este muito quente, a luz vermelha desligara.
- 5- Abrir a sandwichera, colocar o pão.
- 6- Pressionar.
- 7- Por o pão com mantenga e fechar com cuidado as duas partes da sandwichera juntas, não forçar, pode sair um pouco de fumaça pela ranura quando esta a fazer o sándwich, tenha cuidado de não aquecer com a fumaça.
- 8- Fechar as duas partes quando o sándwich esta a fazer, a luz vermelha acender quando esta a fazer e verde quando esta a maxima temperatura.
- 9- Seu sándwich estara lista em 2-3 minu. O como você goste, abrir a sandwichera e remova o sándwich com o utensilio de plastico ou uma espatula de Madeira, não use utensilio de metal, pode danificar o interior e fazer as feitas de pão de degola.

10- fechar a Tampa cara a conservar o calor por se você quer fazer outro sándwich.

11- pode preparar outro sándwich quando esta a fazer o sándwich.

12- depois de usar, remova a ficha da tomada.

## PARA CARNE, PEIXE

1. Quando eu usá-lo pela primeira vez, passar um pano úmido e seque as placas com toalhas de papel etc ... Espalhe então as placas com manteiga ou óleo.
2. Coloque a ficha na tomada.
3. Aguarde até que o grelhador sanduíche tem aquecido, você pode colocar um pouco de óleo ou simplesmente colocar a carne ou peixe sobre as placas, salpimente ao seu gosto.
4. Pode juntar-se as duas placas de modo a que a carne será em ambos os lados simultaneamente.
5. Se você deve fazer um bife ou pratos de peixe pode ser colocado na horizontal e fazer uma faixa em cada placa, de modo que ele vai, ao mesmo tempo.

## CONSELHOS PARA MELHORES RESULTADOS

- 1- Sempre aquecer antes de usar, ligar a sandwichera quando você preparar um sándwich.
- 2- Para sandwaich muito macios, use feitas meias ou pão mais duro, com fibra, é mais duro que pão macio.
- 3- Por mantenga as partes de fora das feita de pão, para um melhor resultado.
4. Uma colher pequena de açúcar na parte superior de sándwich faz mais torrado e mas bom.

## LIMPEZA

Depois de usar e antes de limpar, remova a ficha e esperar até que o aparelho esfriar.

Limpar a parte interna e os fechos com um pano suave, se alguma coisa queda degolapor um pouco de óleo e esperar 5 min, e limpar.

Limpar as partes de fora com um pano úmido.

Não limpar com detergentes fortes ou polidor de metal, podem danificar o aparelho.

## DADAS TÉCNICOS

Referencia: 33692

Potencia: 2000w.

Frecuencia: 220-240v 50Hz



### INFORMAÇÕES PARA OS USUÁRIOS.

De acordo com as orientações europeias 2002/95ce,  
Do uso de substância perigosas nos aparelhos eléctricos, além de destiito de resíduos.  
O símbolo tachado do container que se encontra no aparelho indica que o producto ao final de sua vida util tem que depositar num lugar separado dos demas resíduos. Por conseguinte, o usuario de entregar o aparelho, quando deixe de se utilizar, ao centro de recolhida selectiva de resíduos

electrónicos.  
Debe devolvê-lo ao vendedor no momento da compra de um novo aparelho do mesmo tipo, uma ou outra mudanza.  
A recolha diferenciada da unidade não utilizada para posterior reciclagem, tratamento e resíduos compatible com o ambiente, ajuda a evitar possíveis efeitos negativos.